

給酒店業的衛生建議

預防埃博拉(伊波拉)病毒病

衛生署建議酒店業從業員採取下列預防措施，以減低接觸及傳播埃博拉(伊波拉)病毒病的風險。

病原體

埃博拉(伊波拉)病毒病是由感染埃博拉(伊波拉)病毒所致，人類感染後的死亡率高達 90%。自 2014 年 3 月，西非地區持續錄得埃博拉(伊波拉)病毒病的新增和死亡個案。

臨床徵狀

埃博拉(伊波拉)病毒病是一種嚴重的急性病毒性疾病，其特徵包括突發性發燒、極度虛弱、肌肉疼痛、頭痛和咽喉痛。隨後會出現嘔吐、腹瀉、皮疹、腎臟和肝臟功能受損，在某些情況下更會出現內出血和外出血。

傳播途徑

埃博拉(伊波拉)病毒病可透過人與人之間傳播而在社區蔓延。傳播途徑包括直接接觸（通過破損皮膚或粘膜）感染者的血液、分泌物、器官或其他體液，及間接接觸受到這類體液污染的環境而染病。

只要人類的血液和分泌物中含有病毒，即可傳播疾病。

潛伏期

潛伏期為 2 至 21 天。

治理方法

現時沒有任何有效的治療方法。

患者應在隔離設施內接受治療以防止疾病傳播。

預防方法

現時沒有認可預防埃博拉(伊波拉)病毒病的疫苗。

甲. 接待處辦理入住手續時的建議

所有住客

1. 查詢旅客是否來自受埃博拉(伊波拉)病毒病影響地區或於過去二十一日內曾否到過受埃博拉(伊波拉)病毒病影響地區(有關受埃博拉(伊波拉)病毒病影響地區的最新數據，請瀏覽衛生防護中心網頁http://chp.gov.hk/files/pdf/evd_affected_area.pdf (只備英文版)。
2. 提示所有住客注意良好個人衛生，特別是手部衛生及咳嗽禮儀(請參閱附錄一及附錄二)。
3. 於公眾地方提供含有70-80%酒精成份的酒精搓手液予客人使用。
4. 如有需要，酒店須提供口罩予客人使用。有關正確使用口罩的資料，可瀏覽衛生防護中心網頁http://www.chp.gov.hk/files/pdf/mask_leaflet.pdf

曾到受影響地區旅遊或來自受影響地區的旅客

1. 派發埃博拉(伊波拉)病毒病單張予住客，請參考http://www.chp.gov.hk/files/her/leaflet_chi.pdf和遊客注意資料(請參閱附錄三)(只備英文版)。
2. 住客若感到不適時，應留於房間內，佩戴外科口罩，並即時聯絡酒店接線生以安排診治。

乙. 曾到受影響地區旅遊或來自受影響地區的住客，若感到不適的處理方法：

1. 建議及協助由受影響地區回港 21 天內不適的住客致電 999 並告知人員有關情況，以安排不適的住客到急症室求診。
2. 於接受診治前：
 - 建議感到不適的住客佩戴口罩，並留於房間內。
 - 集合及重新安排其他沒有徵狀的同房住客到其他房間，而他們亦應留於被安排的房間內。
3. 職員應減少接觸感到不適的住客及其旅遊同行者。
4. 如職員需要接觸感到不適的住客或其旅遊同行者，應佩戴外科口罩、防水保護衣/即棄保護衣外加上膠圍裙、手套及眼部防護(眼罩/面罩)。
5. 環境清潔及消毒
 - 負責清潔的員工應佩戴適當個人防護裝備，包括外科口罩、膠手套、防水保護衣/即棄保護衣外加上膠圍裙，及眼部防護(眼罩/面罩)。

- 所有可能被污染的環境表面及用品(例如升降機按掣板、通道扶手、房間內的傢具)，應用1份含5.25%次氯酸鈉的家用漂白水與49份清水混和來進行消毒，待15至30分鐘後，再用清水沖洗及抹乾。
 - 如地方被血液、分泌物、嘔吐物或排泄物污染，應採取加強措施：
 - 個人防護裝備：外科口罩、防水保護衣/即棄保護衣外加上膠圍裙、膠手套、眼部防護、鞋套/#水靴。
 - 使用吸水力強的即棄抹布抹去血液、分泌物、嘔吐物或排泄物。
 - 然後小心棄置用後即棄抹布於廢物袋內，切勿污染個人/環境。
 - 使用1份含5.25%次氯酸鈉的家用漂白水與4份清水混和來進行消毒，待10分鐘後，再用清水沖洗及抹乾。
 - 完成程序後，棄置所有廢物於廢物袋內。
 - 小心除下個人防護裝備及棄置於廢物袋，並使用梘液及清水清洗雙手。
 - 妥善包紮廢物袋及正確棄置於有蓋垃圾桶內。
 - 使用梘液及清水清洗雙手。
 - # 如環境被血液或體液嚴重污染，需要使用水靴。
 - 有關詳情，請參閱衛生防護中心刊物「酒店業感染控制及預防指引」附錄D-漂白水的使用。
http://www.chp.gov.hk/files/pdf/105_guideline_on_infection_controland_prevention_in_hotel_industry_chi.pdf
6. 酒店管理層應保留一份酒店員工及曾入住酒店住客的名單，資料包括入住酒店的日期(入住及退房日期)、證件 / 護照號碼、年齡、性別、國籍、聯絡電話號碼。當有住客確診為埃博拉(伊波拉)病毒病時，上述資料可作公共衛生行動之用。
7. 酒店管理層應視乎情況而暫停酒店內的任何集體或社交活動。

丙. 酒店業感染控制及預防措施

有關詳情，請參閱衛生防護中心刊物「酒店業感染控制及預防指引」第三章-傳染病的預防措施(第24頁)有關處理患病客人及第五章-傳染病爆發內的相關內容。

http://www.chp.gov.hk/files/pdf/105_guideline_on_infection_controland_prevention_in_hotel_industry_chi.pdf

給酒店業的衛生建議-預防埃博拉(伊波拉)病毒病

丁. 埃博拉(伊波拉)病毒病的最新資訊

有關埃博拉(伊波拉)病毒病的最新情況，請瀏覽衛生署衛生防護中心網頁

http://www.chp.gov.hk/tc/view_content/34199.html

衛生防護中心

二零一四年八月十八日(第二版)

正確潔手方法

很多傳染病都是透過接觸傳播的。若雙手被病原體污染，尤其是接觸過糞便或呼吸道分泌物而沒有洗淨，便會很容易把疾病如痢疾、霍亂、肝炎、流行性感、手足口病等傳播。保持手部衛生是預防傳染病的首要條件。用梘液徹底洗手或用酒精搓手液消毒雙手均可保持手部衛生。

甚麼時候應潔手？

1. 在接觸眼、鼻及口前
2. 進食及處理食物前
3. 如廁後
4. 當手被呼吸道分泌物染污時，如打噴嚏及咳嗽後
5. 觸摸過公共物件，例如電梯扶手、升降機按鈕及門柄後
6. 為幼童或病人更換尿片後，及處理被染污的物件後
7. 探訪醫院及院舍之前後
8. 接觸動物或家禽後

一般情況下，當雙手有明顯污垢或可能被體液沾污例如如廁後或更換尿片後，打噴嚏及咳嗽後，應用梘液及清水洗手。如雙手沒有明顯污垢時，可用含70-80%酒精搓手液消毒雙手。

正確潔手步驟：

甲) 用梘液洗手, 程序如下:

1. 開水喉洗濯雙手。
2. 加入梘液，用手擦出泡沫。
3. 最少用二十秒時間揉擦手掌、手背、指隙、指背、拇指、指尖及手腕，揉擦時切勿沖水。
4. 洗擦後才用清水將雙手徹底沖洗乾淨。
5. 用乾淨毛巾或抹手紙徹底抹乾雙手，或用乾手機將雙手吹乾。
6. 雙手洗乾淨後，不要再直接觸摸水龍頭
 - 可先用抹手紙包裹著水龍頭，才把水龍頭關上；或
 - 潑水將水龍頭沖洗乾淨。

注意：

- 切勿與別人共用毛巾或紙巾
- 抹手紙用後應妥為棄置
- 個人用的抹手毛巾應放置妥當，並應每日至少徹底清洗一次，如能預備多於一條毛巾作經常替換，則更為理想

乙) 用酒精搓手液消毒雙手

把足夠份量的酒精搓手液倒於掌心，然後揉擦手掌、手背、指隙、指背、拇指、指尖及手腕，各處至少20 秒直至雙手乾透。請參照下圖用酒精搓手液潔手的技巧。

列印潔手單張請參閱衛生防護中心網頁

http://www.chp.gov.hk/files/pdf/guidelines_for_hand_hygiene_chi.pdf

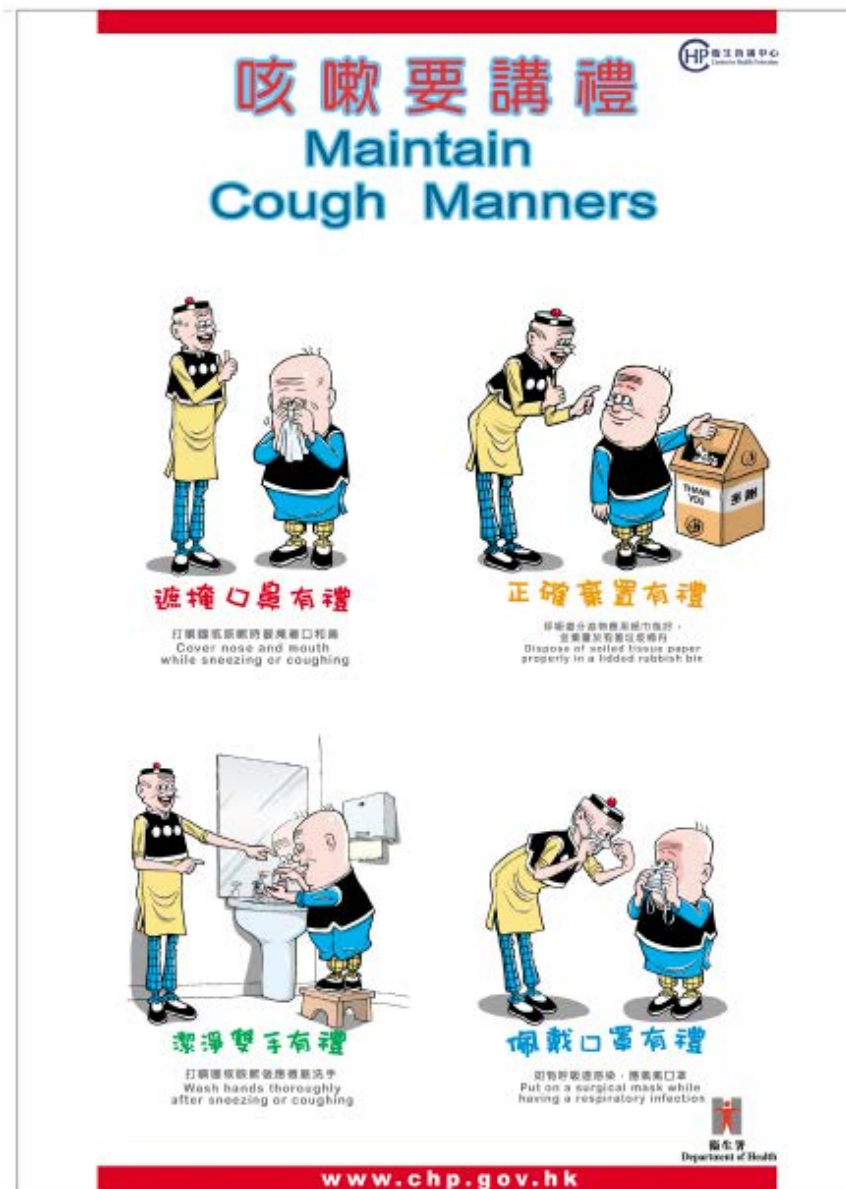


咳嗽禮儀

- 1. 當打噴嚏或咳嗽時要掩著口和鼻。
- 2. 呼吸道分泌物應用紙巾包好，並棄置於有蓋垃圾桶內。
- 3. 打噴嚏或咳嗽後應徹底洗手。
- 4. 如有呼吸道感染，應佩戴口罩。

列印咳嗽禮儀單張，請瀏覽衛生防護中心網頁

http://www.chp.gov.hk/files/pdf/poster_4_in_1_final.pdf



Prevention of Ebola Virus Disease (EVD)

ATTENTION FOR TRAVELLERS FROM Guinea, Liberia, Lagos of Nigeria and Sierra Leone

This is an important health message from the Department of Health of Hong Kong.

Upon returning from affected area, observe closely the health conditions for 21 days. If you develop symptoms of EVD, you should call 999 and inform the staff about your condition to arrange consultation in Accident and Emergency Department.

List of Public Hospitals with AEDs in Hong Kong

Hospital	Address
<i>Hong Kong Island</i>	
Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital	3 Lok Man Road, Chai Wan, Hong Kong
Queen Mary Hospital	102 Pokfulam Road, Hong Kong
Ruttonjee Hospital	266 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong
<i>Kowloon</i>	
Caritas Medical Centre	111 Wing Hong Street, Sham Shui Po, Kowloon
Kwong Wah Hospital	25 Waterloo Road, Kowloon
Princess Margaret Hospital	2-10 Princess Margaret Hospital Road, Lai Chi Kok, Kowloon
Queen Elizabeth Hospital	30 Gascoigne Road, Kowloon
United Christian Hospital	130 Hip Wo Street, Kwun Tong, Kowloon
<i>New Territories and outlying island</i>	
Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital	11 Chuen On Road, Tai Po, New Territories
North District Hospital	9 Po Kin Road, Sheung Shui, New Territories
Pok Oi Hospital	Au Tau, Yuen Long, New Territories
Prince of Wales Hospital	30-32 Ngan Shing Street, Shatin, New Territories
Tseung Kwan O Hospital	No. 2 Po Ning Lane, Hang Hau, Tseung Kwan O, New Territories
Tuen Mun Hospital	23 Tsing Chung Koon Road, Tuen Mun, New Territories
Yan Chai Hospital	7-11 Yan Chai Street, Tsuen Wan, New Territories
*North Lantau Hospital	1/F, 8 Chung Yan Road, Tung Chung, Lantau, New Territories
St. John Hospital	Cheung Chau Hospital Road, Tung Wan, Cheung Chau Island

**All AEDs operate 24 hours a day except North Lantau Hospital which operate from 8am to midnight daily.*